



# MANUEL D'UTILISATION

## TREUILS HYDRAULIQUES

HN15000IY1D

Force :6800 kg



## TABLE DES MATIÈRES

---

<b>01. INTRODUCTION.....</b>	<b>3</b>
<b>02. INFORMATIONS GENERALES DE SECURITE .....</b>	<b>4</b>
<b>03. GARANTIE .....</b>	<b>5</b>
<b>04. RECEPTION DU MATERIEL .....</b>	<b>5</b>
<b>05. CONTRE-INDICATIONS D'EMPLOI.....</b>	<b>5</b>
<b>06. PRESENTATION DU MATERIEL.....</b>	<b>7</b>
<b>07. MONTAGE-INSTALLATION.....</b>	<b>9</b>
<b>08. MISE EN SERVICE-UTILISATION .....</b>	<b>14</b>
<b>09. ENTRETIEN .....</b>	<b>18</b>
<b>10. MISE HORS SERVICE .....</b>	<b>18</b>
<b>11. PIECES DETACHEES.....</b>	<b>19</b>
<b>12. DEPANNAGE .....</b>	<b>19</b>
<b>13. DECLARATION DE CONFORMITE .....</b>	<b>20</b>
<b>14. VUES ECLATEES.....</b>	<b>21</b>

# 01 INTRODUCTION

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce treuil de haute qualité, conçu et fabriqué selon des spécifications strictes.

Ce manuel réalisé avec la plus grande attention vous donnera toutes les informations nécessaires pour une installation et une utilisation optimale de votre matériel.

Nous vous recommandons d'en prendre connaissance avant toute utilisation et de le conserver à proximité pour toute référence ultérieure.

Nous nous réservons par ailleurs le droit d'y apporter des modifications et ce, sans préavis, dans le cadre de l'amélioration continue de ce matériel.

N'hésitez pas à contacter votre distributeur RUNVA si vous souhaitez d'autres renseignements :



4, rue Michel Hammid  
60420 FERRIERES (France)  
✉ : [contact@huchez.fr](mailto:contact@huchez.fr)  
☎ : 03 44 51 11 33

## AVERTISSEMENT

**Lisez, étudiez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.  
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves  
et/ou des dommages matériels.**

## 02

## INFORMATIONS GENERALES DE SECURITE

Tous les utilisateurs doivent lire attentivement les instructions de mise en service avant la 1ère utilisation. Ces instructions doivent permettre à l'utilisateur de se familiariser avec le treuil et l'utiliser au maximum de ses capacités. Les instructions de mise en service contiennent des informations importantes sur la manière d'utiliser le treuil de façon sûre et correcte. Agir conformément à ces instructions permet d'éviter les dangers, réduire les coûts de réparation, réduire les temps d'arrêt et augmenter la fiabilité et la durée de vie du treuil. La notice d'instruction doit toujours être disponible sur le lieu d'utilisation du treuil. En complément des instructions de mise en service et des réglementations relatives à la prévention des accidents, il faut tenir compte des règles en vigueur en matière de sécurité du travail et professionnelles dans chaque pays.

Le treuil peut développer des forces de traction importantes. S'il est utilisé de manière non sécuritaire ou inappropriée, il peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. Tout au long de ce manuel, vous trouverez les symboles suivants indiquant des mises en garde, des avertissements et des dangers. Portez une attention particulière aux notes précédées de ces symboles, car elles sont écrites pour votre sécurité. En tant qu'opérateur, vous avez la responsabilité d'utiliser cet appareil en toute sécurité.

 <b>MISE EN GARDE</b>	<p><b>Cela indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Cette notation est également utilisée pour vous alerter contre les pratiques dangereuses.</b></p>
--	---

 <b>AVERTISSEMENT</b>	<p><b>Cela indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.</b></p>
---	--

Ces treuils permettent de déplacer des charges à l'aide d'un câble acier approprié. Ils ont été conçus pour effectuer des opérations de traction dans la limite de la capacité de charge déterminée et avec un coefficient de sécurité de 3 (statique contre rupture brutale).

- La capacité indiquée sur le treuil correspond à la capacité maximale d'utilisation (C.M.U.) ; celle-ci ne doit en aucun cas être dépassée.
- CE TREUIL NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE UTILISE POUR LE DEPLACEMENT DE PERSONNEL.
- Ne commencer à manœuvrer la charge qu'après l'avoir fixée correctement et s'être assuré que tout le personnel est sorti de la zone de danger.
- Avant chaque utilisation, l'opérateur vérifiera le bon état de l'appareil, de son câble, de son crochet, de son marquage et de son amarrage.
- L'opérateur doit s'assurer que la charge est accrochée de manière à ce que le treuil, le câble et la charge ne le mettent pas en danger, lui ou d'autres personnes.

L'utilisation des treuils nécessite de se conformer strictement à la prévention des accidents et aux mesures de sécurité du pays d'utilisation.

- HUCHEZ décline toute responsabilité pour les conséquences dues à l'utilisation ou à l'installation des appareils non prévues dans la présente notice ; ainsi que les conséquences de démontage, modifications ou remplacement de pièces ou composants d'origine par des pièces ou composants d'autres provenances sans son accord écrit.

Cet appareil est concerné par la réglementation européenne et plus particulièrement la directive Machines 2006/42/CE ainsi que la norme EN 14492/1.

VOUS DEVEZ EGALEMENT RESPECTER LES PRESCRIPTIONS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS.

## 03 GARANTIE

Ces treuils hydrauliques sont garantis pour une durée de 1 an à partir de la date d'expédition (départ usine).

La garantie ne couvre pas l'usure, ni les avaries résultant d'un manque d'entretien régulier ou périodique. Elle ne couvre pas les détériorations dues à un manque de surveillance, à de fausses manœuvres et à une mauvaise utilisation des appareils, notamment par surcharge, tirage en biais, sous ou surtension ou erreur de branchement.

La garantie ne s'applique pas chaque fois qu'il y a démontage, modification ou échange de pièces mécaniques ou électriques sans notre accord ou par intervenant non agréé. La garantie ne s'applique que sur des pièces détachées d'origine constructeur. Pendant la garantie, le vendeur doit remplacer ou réparer les pièces reconnues défectueuses après examen par son service qualifié et agréé.

La garantie exclut toute autre prestation ou indemnité.

Les réparations, au titre de la garantie, sont effectuées dans les ateliers du vendeur ou de son agent agréé par le constructeur. Les pièces remplacées deviennent la propriété du vendeur et doivent lui être renvoyées.

Pour les organes d'une importance relative particulière non fabriqués par le vendeur lui-même et qui portent la marque de constructeurs spécialisés, la garantie, qui peut varier suivant le constructeur, est celle même qui est consentie par celui-ci.

## 04 RECEPTION DU MATERIEL

- Faire un examen visuel de l'emballage pour s'assurer de son bon état.
- En cas d'anomalie, émettre les réserves d'usage.
- Vérifier que le treuil correspond bien à votre commande.

## 05 CONTRE-INDICATIONS D'EMPLOI

### AVERTISSEMENTS

- Lors de l'utilisation de l'appareil, des précautions élémentaires doivent toujours être prises afin de minimiser les risques de blessures et de détérioration du matériel. Veuillez lire l'ensemble de ces consignes avant de commencer à utiliser cet appareil !
- Vérifier le bon état du treuil avant de l'utiliser. **Vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée : toute pièce semblant endommagée doit être vérifiée afin de déterminer si elle peut fonctionner correctement et remplir la fonction prévue. Toute pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un technicien qualifié.**
- Avant que votre treuil ne commence à fonctionner, testez légèrement votre treuil dans les deux sens (de 1 ou 2 secondes par sens). Même si le tambour du treuil n'a que quelques degrés d'angle, assurez-vous que le treuil soit bien équilibré, en particulier après l'utilisation de l'embrayage ; une vitesse peut être

enclenchée après le test du treuil.

- Porter une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, car ils pourraient être happés par des pièces en mouvement. Des vêtements protecteurs non conducteurs de courant et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour travailler. Recouvrez les cheveux longs d'une protection.
- Protéger les yeux et les oreilles. Portez toujours des lunettes de sécurité antichoc.
- **Ne pas dépasser la capacité nominale indiquée dans ce manuel.**
- Installer le véhicule en position fixe avant d'utiliser le treuil.
- S'assurer que le treuil soit correctement boulonné à une structure (ou à un véhicule) pouvant supporter le poids du treuil.
- Ne pas utiliser des accessoires inappropriés pour rallonger le câble du treuil.
- **Utilisation intermittente uniquement. Laisser le treuil refroidir entre chaque utilisation.**
- **Ne pas utiliser le treuil pour lever une charge (verticalement).**
- **Ne JAMAIS utiliser le treuil pour soulever, ou déplacer des personnes de quelque manière que ce soit.**
- **NE JAMAIS couper, souder ou modifier une partie du treuil ou du câble.**
- **Un minimum de cinq tours morts de câble acier autour du tambour est nécessaire pour tirer et maintenir la charge nominale.**
- **Lorsque le treuil est utilisé, veuillez vous assurer que toutes les personnes présentes (vous y compris) se tiennent à une distance de sécurité du câble.**
- Poser des cales sous un véhicule garé en pente.
- Le treuil n'est pas équipé d'un mécanisme de blocage. Attachez la charge après l'avoir déplacée.
- **Le câble peut se rompre avant que le moteur cale. Pour les lourdes charges (à la capacité nominale ou proches de celle-ci), utilisez une poulie de mouflage pour réduire la charge sur le câble.**
- **Ne jamais marcher sur un câble et ne jamais s'approcher d'un câble en charge.**
- **Ne pas déplacer le véhicule remorqueur pour tirer la charge avec le câble du treuil. Cela pourrait entraîner une rupture de ce câble.**
- **Veuillez vous assurer de débrancher les câbles de la télécommande et de la batterie lorsque vous ne les utilisez pas.**
- **Veuillez éviter les à-coups en utilisant l'interrupteur de commande par intermittence pour éliminer le mou de câble. Les à-coups peuvent dépasser de loin la capacité de charge du câble et du tambour.**
- **Ne pas dépasser les valeurs maximales de charge nominale en traction indiquées dans ce manuel.**
- Le câble du treuil doit être enroulé sur le tambour sous une charge d'au moins 10% de la traction nominale.
- **Lors de l'enroulement du câble, veuillez vous assurer qu'il soit enroulé dans le bon sens et qu'il entre dans le tambour par le bas et non par le haut. Pour assurer un enroulement correct, vous devez maintenir une légère tension sur le câble tout en appuyant sur le bouton de la télécommande pour tirer le câble. Dirigez-vous vers le treuil en évitant que le câble ne glisse entre vos mains. Ne pas approcher vos mains à moins de 30 cm du treuil lors de l'enroulement. Éteignez le treuil et répétez la procédure jusqu'à ce qu'il ne reste que quelques cm de câble. Débranchez la télécommande et terminez l'enroulement en faisant tourner le tambour à la main avec l'embrayage désengagé. Gardez vos mains à l'écart du chaumard à rouleaux et du tambour lorsque le treuil est sous tension.**
- Ne jamais utiliser le treuil si le câble présente des signes d'affaiblissement, est noueux ou a des nœuds.
- **Ne pas utiliser comme palan. Ne pas utiliser pour le levage vertical.**

- Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
- Utilisez des gants pour vous protéger les mains lors de la manipulation du câble. Ne jamais laisser le câble glisser entre vos mains.
- Ne jamais rattacher le câble à lui-même. Appliquez des cales aux roues du véhicule en pente. La durée des manœuvres de treuillage doit être aussi courte que possible. Si le moteur devient trop chaud au toucher, arrêtez immédiatement le treuillage et laissez le moteur refroidir pendant quelques minutes. Ne tirez pas plus d'une minute lorsque vous êtes à ou près de la charge nominale.
- Ranger le matériel inutilisé. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec pour empêcher qu'ils ne rouillent.
- Couper l'interrupteur marche/arrêt. Débranchez la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Pièces de rechange et accessoires. Lors de la révision, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce annulera la garantie.

### MISES EN GARDE

- Si le moteur cale, ne maintenez pas le treuil sous tension. Les treuils hydrauliques sont conçus et fabriqués pour une utilisation intermittente. Ils ne doivent pas être utilisés dans des applications de service continu.
- Ne jamais désengager l'embrayage lorsque le treuil est en charge.
- Utilisez la sangle de sécurité lorsque vous manipulez le crochet pour enrouler ou dérouler le câble.

## **06** PRESENTATION DU MATERIEL

### 6.1. Généralités

Ce treuil est une machine puissante qui doit être manipulée avec une extrême prudence en respectant toutes les précautions et les avertissements signalés dans ce manuel. Il est important que vous compreniez les bases de son fonctionnement et de ses spécifications afin de pouvoir l'utiliser en toute confiance et en toute sécurité lorsque vous en aurez besoin.

Le treuil tire sa pression de la pompe de la direction assistée du véhicule ou d'une autre source d'énergie hydraulique.

Vous trouverez ci-dessous la liste des composants du treuil et de leur utilisation. Nous vous recommandons de vous entraîner à utiliser le treuil avant de vous retrouver dans une situation où vous en avez besoin.

1. Ce **treuil** est conçu pour une traction maximale avec une seule couche de câble enroulée sur le tambour du treuil (la première couche).
2. Le **moteur hydraulique** alimente le mécanisme à engrenages qui fait tourner le tambour et enroule le câble.
3. Le **tambour** du treuil est le cylindre sur lequel le câble est stocké. Il peut dérouler ou enrouler le câble en fonction de l'utilisation de la télécommande du treuil.

4. Le treuil est équipé d'un **câble** (acier galvanisé type aviation Ø 12 mm) conçu spécifiquement pour une capacité de charge nominale en traction de 6804 kg. Le câble s'enroule sur le tambour par le dessous à travers le chaumard à rouleaux et est muni d'une boucle à son extrémité pour permettre l'accrochage du crochet à chape.
5. Lorsque le treuil est utilisé en biais, le **chaumard à rouleaux** sert à guider le câble sur le tambour. Il minimise ainsi les dommages causés au câble par abrasion sur le support du treuil ou le pare-chocs.
6. Les **réducteurs à engrenage** convertissent la puissance du moteur en force de traction extrême.
7. L'action de freinage est automatiquement appliquée au tambour du treuil lorsque le moteur est arrêté et que le câble est en charge. Un **frein mécanique séparé** complète l'action de freinage.
8. L'**embrayage** permet à l'opérateur de désengager manuellement (« DÉBRAYER ») le tambour du réducteur. L'« EMBRAYAGE » verrouille le tambour dans le réducteur.
9. L'électrovanne
10. L'interrupteur
11. Une prise femelle
12. Des raccords de tuyauterie
13. Le treuil peut être fourni avec une **poulie de mouflage** (option, nous consulter) de façon à doubler la puissance de traction du treuil ou modifier le sens de traction sans endommager le câble. Nous vous recommandons d'utiliser un double brin et une poulie de mouflage pour tirer plus de 70 % de la charge nominale en traction.

## 6.2. Caractéristiques techniques

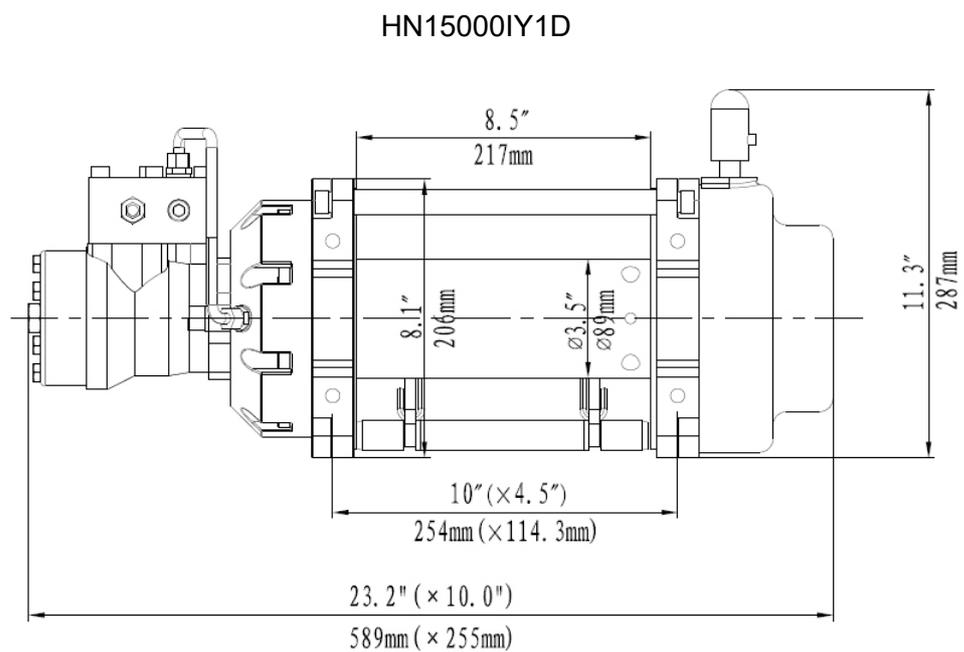
Référence	HN15000IY1D
Force nominale	<b>6 804 kg</b>
Débit moteur	80 ml/rotation
Débit d'huile	5~60L/min
Pression	13 Mpa
Rapport de démultiplication	33.4 :1
Câble (Dia. × L)	Ø 12 mm × 26,5 m
Taille du tambour (Dia. × L)	Ø 89 mm × 217 mm
Modèle de boulon de montage et dimension	254 mm × 114,3 mm 4-M12
Poids net (kg)	60

Dimensions générales (L×l×H)	589mm ×255mm ×287mm
------------------------------	---------------------

HN15000IY1D			
Capacité de traction à la 1 <sup>ère</sup> couche (kg)	Pression (Psi)	Débit (L/min)	Vitesse (m/min)
<b>0</b>	<b>290.1</b>	<b>5</b>	<b>0.5</b>
<b>2268</b>	<b>623.7</b>	<b>10</b>	<b>1.0</b>
<b>4536</b>	<b>1261.8</b>	<b>20</b>	<b>2.0</b>
<b>5443</b>	<b>1450.3</b>	<b>30</b>	<b>3.0</b>
<b>6804</b>	<b>1885.4</b>	<b>60</b>	<b>6.0</b>

HN15000Y1D		
Réf.	HN15000Y1D	
Couche	Force nominale (kg)	Capacité de câble sur le tambour (m)
1	6804	5.5
2	5498	12.4
3	4612	20.1
4	3972	26.5

### 6.3. Dimensions



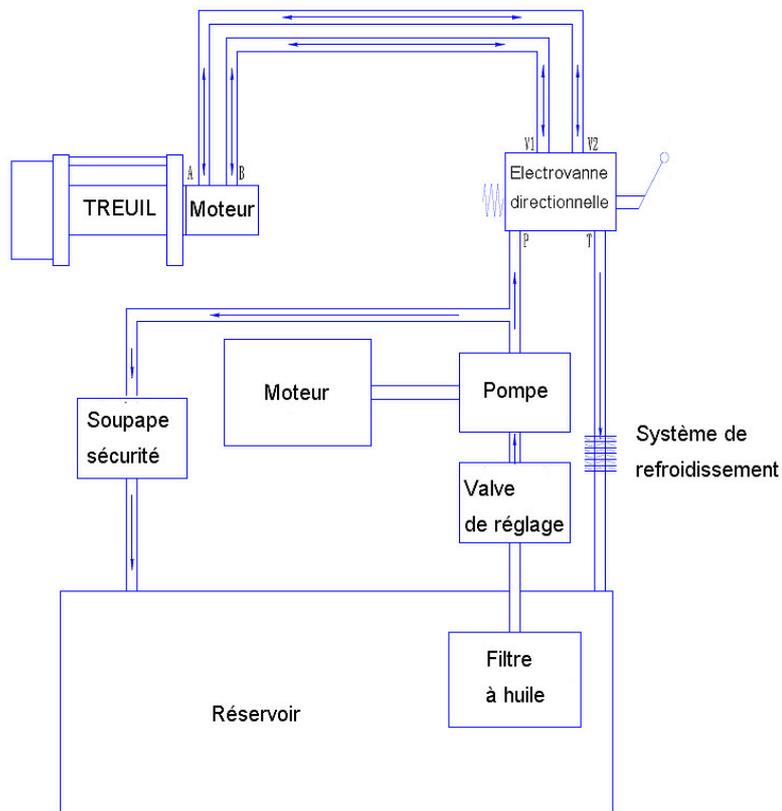
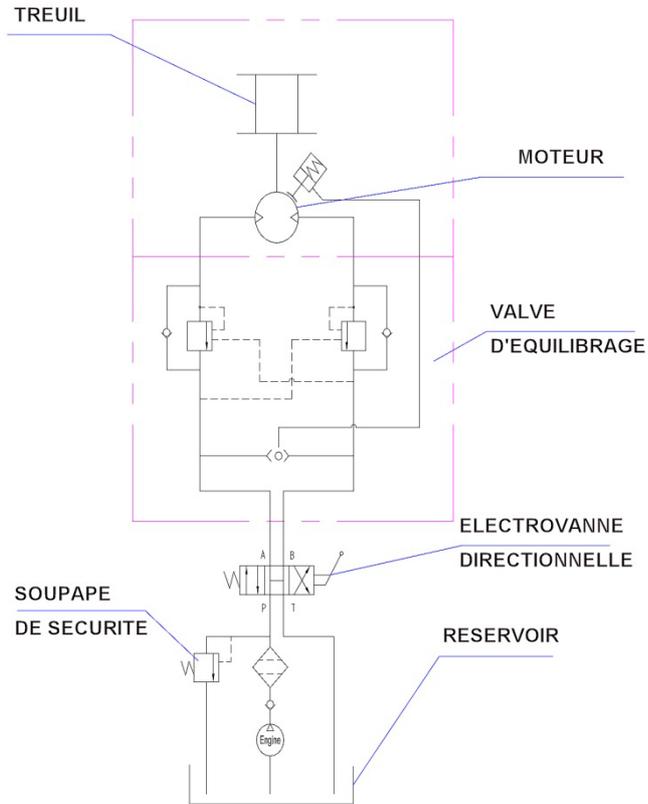
## 07

### MONTAGE - INSTALLATION

Accessoires dont vous aurez besoin, non inclus avec le treuil :

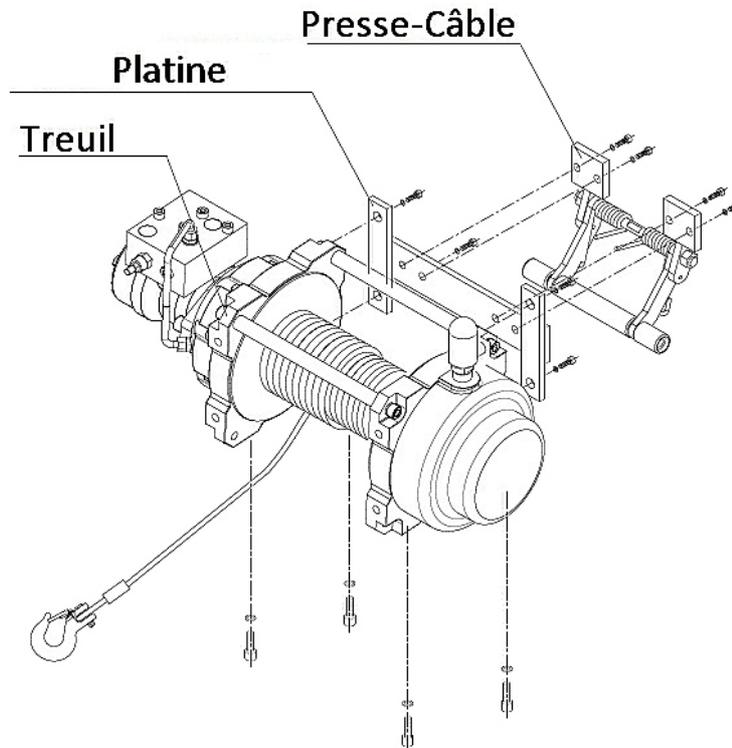
- Gants pour manipuler le câble et la sangle de sécurité du crochet.
- Elingue/chaîne d'ancrage.
- Couverture à placer sur le câble pour absorber l'énergie en cas de rupture du câble.

7.1. Diagramme de principe hydraulique de service et illustration de l'installation (Y1D)



## 7.2. Montage du treuil

1. Le treuil est conçu avec un modèle de boulon standard dans cette classe de treuil. De nombreux kits de montage de treuil utilisent ce modèle de boulon pour les véhicules et platines de fixation courantes. Si vous n'en trouvez pas, n'hésitez pas à nous contacter. Un alignement correct du treuil permettra une répartition uniforme de la charge nominale.



2. Commencez par assembler le chaumard à rouleaux à l'aide de 2 vis M12 X 20 et d'une rondelle de blocage. Si vous utilisez une platine de fixation, commencez par assembler le chaumard à rouleaux et la platine de fixation à l'aide de 2 vis M12 X 35, d'une rondelle plate, d'une rondelle de blocage et d'un écrou. Assurez-vous que la vis soit insérée dans la platine de fixation et le chaumard à rouleaux par l'intérieur de la platine. Cela laissera un espace suffisant pour que le treuil soit placé sur la platine.
3. Assemblez le treuil sur la platine de fixation ou au pare-chocs du véhicule en tirant et relâchant le bouton d'embrayage en position « DEBRAYAGE ».

Tirez quelques centimètres de câble du tambour et faites passer la boucle de câble par l'ouverture située à l'avant de la platine de fixation et du chaumard à rouleaux. Vous pouvez maintenant fixer le treuil sur la platine de fixation à l'aide des autres vis M12 x 35 restantes et la rondelle de blocage.

## 7.3. Montage de l'électrovanne directionnelle

L'électrovanne doit être montée à l'écart de tout endroit où la chaleur peut être considérée comme trop extrême, notamment un collecteur d'échappement ou un turbo. Assurez-vous que tous les éléments de plomberie et de câblage de la zone sont sélectionnés sans être soumis à des tensions. Elle peut être montée à l'aide de la patte et des vis à six pans fournies. En utilisant la patte à titre de guide, marquez l'emplacement où les trous de montage vont être percés, retirez la plaque et percez quatre trous de 1/4 ". Montez l'électrovanne à l'aide des vis et boulons.

**Remarque :** Sur certains véhicules, il peut être nécessaire de retirer la grille pour installer la tuyauterie et le câblage du treuil.

## 7.4 Branchements électriques

Si l'alimentation électrique du treuil provient de la pompe de la direction assistée du véhicule, l'électrovanne

est installée par défaut sur le boîtier de la direction assistée, afin que la direction assistée puisse toujours être utilisée, même lorsque le treuil est employé.

La source d'alimentation de l'électrovanne n'est pas alimentée tant que la fiche à trois ou quatre pôles n'est pas branchée.

Chaque électrovanne est équipée de deux fils pouvant être utilisés à titre de Terre ou de source d'alimentation électrique. Les mises à la terre sont reliées les unes aux autres en usine. Branchez tous les fils à la batterie comme l'indique l'illustration.

Testez ensuite le système de commande manuelle, les électrovannes émettront un léger « clic » si elles sont branchées correctement.

### 7.5. Raccordements de la tuyauterie

Tenez tous les tuyaux à l'écart de tout endroit où la chaleur peut être considérée comme trop extrême notamment un collecteur d'échappement ou un turbo.

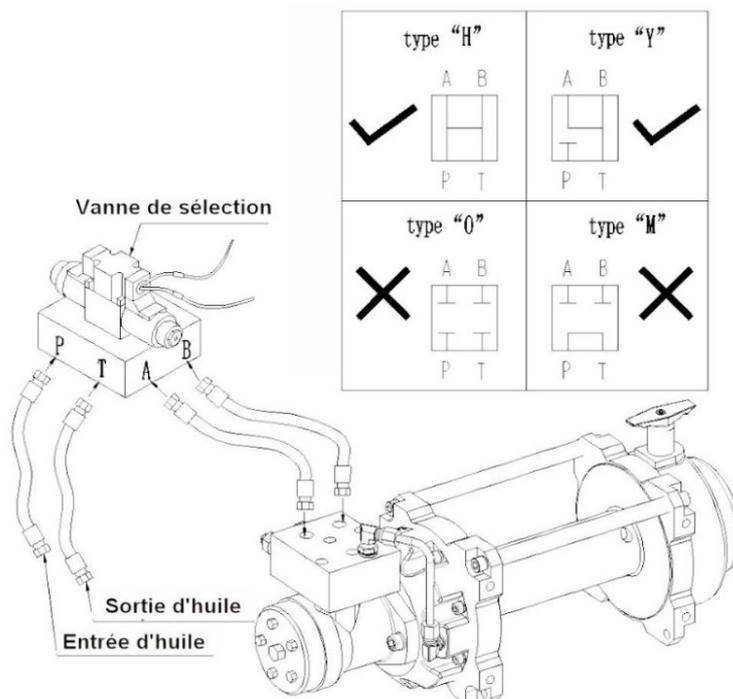
Les conduites ne doivent pas frotter sur des surfaces abrasives ou vibrantes.

Dans certains cas, des raccords de 90° installés sur l'électrovanne directionnelle et le moteur ou sur le robinet d'équilibrage, sont nécessaires pour rendre le montage du tuyau plus polyvalent.

Après avoir posé la tuyauterie sur le véhicule, installez les raccords à joint torique fournis sur l'électrovanne. Serrez au couple requis. Ne pas trop serrer les raccords.

Installez des raccords à joint torique sur le moteur du treuil. Serrez au couple requis. Raccordez n'importe quelle extrémité du tuyau A du moteur à l'extrémité A de l'électrovanne directionnelle, l'extrémité B du moteur à l'extrémité B de l'électrovanne directionnelle, l'extrémité P de l'électrovanne directionnelle sur l'extrémité haute pression de la pompe, l'extrémité T de l'électrovanne au réservoir, et, si nécessaire, raccordez toute extrémité du tuyau S au robinet valve du carter de direction. Fixez tout joint torique ou joint du raccord de tube d'origine du véhicule au raccord du tube.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Les vannes de commande hydrauliques sont des composants essentiels pour l'optimisation de la performance du système. Elles servent à réguler le débit et la pression de l'huile hydraulique lors de son passage dans les tuyaux, en maintenant en permanence la vitesse et la pression.

Les vannes de contrôle de débit maîtrisent le débit de ces liquides de la pompe aux cylindres et moteurs. Leur fonction principale est de réguler le débit et la direction au sein d'une zone spécifique du circuit hydraulique. Dans

le même temps, ils contrôlent également le taux de transfert d'énergie à tous les niveaux de pression.

Une soupape de sélection est utilisée pour contrôler la direction du mouvement d'un cylindre hydraulique ou d'un dispositif similaire. Il permet l'écoulement simultané du fluide hydraulique à l'intérieur et à l'extérieur de l'unité. Il permet l'écoulement simultané du fluide hydraulique à l'intérieur et à l'extérieur de l'unité. La pression du système hydraulique peut être acheminée avec la vanne de sélection pour faire fonctionner l'unité dans les deux sens et un chemin de retour correspondant pour le fluide vers le réservoir est fourni. Il existe deux principaux types de vannes de sélection : à centre ouvert et à centre fermé. Une vanne à centre ouvert permet un écoulement continu du fluide hydraulique du système à travers la vanne même lorsque le sélecteur n'est pas en position d'actionner une unité. Une vanne de sélection à centre fermé bloque l'écoulement du fluide à travers la vanne lorsqu'elle est en position neutre ou fermée.

Choix de la vanne de sélection comme suit :

(Le type H et le type Y sont disponibles, le type O et le type M ne sont pas disponibles)

Il y a trois positions pour la vanne de sélection. Cela signifie que le sélecteur de l'électrovanne directionnelle possède trois positions de travail, les deux extrémités de l'électrovanne sont une action de commande de bobine du solénoïde.

1. La bobine "A" est alimentée et la bobine "B" est éteinte, la bobine se déplace dans la direction de la bobine "A"
2. La bobine "B" est alimentée et la bobine "A" est éteinte, la bobine se déplace dans la direction de la bobine "B"
3. Les bobines "A" et "B" sont éteintes en même temps, l'électrovanne revient en position médiane, formant une boucle fermée, ce qui signifie que les deux chambres du cylindre sont complètement fermées, ce qui n'entraîne aucun mouvement.

La vanne a quatre canaux : P, T, A et B.

"P" est pour l'huile entrante, "T" est pour l'huile sortante, "A" et "B" est pour la sortie.

Lorsque l'électroaimant n'est pas alimenté, la vanne d'inversion est en position médiane. Le PTAB sont connectés les uns aux autres au milieu du type "H". Dans la position médiane de "Y", TAB sont connectés les uns aux autres et P est déconnecté des autres routes. La valve directionnelle de type O dans l'accès PTAB est bloquée. Dans la position médiane du type "M", PT communiquent entre eux, "A" ne communique pas avec les autres et "B" ne communique pas avec les autres.

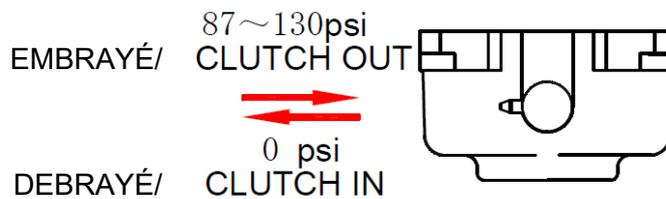
Type "H": tous les orifices d'huile sont connectés, le système est déchargé et le cylindre flotte. Le vérin hydraulique est relié au réservoir d'huile dans deux chambres, de l'arrêt statique au démarrage de l'impact. Lors du freinage, le port d'huile est interconnecté et le freinage est plus stable que le type "O" ; mais la position d'inversion change considérablement.

Type "Y": la pompe à huile ne se décharge pas, le vérin hydraulique est connecté au réservoir d'huile dans deux chambres, il y a un impact du repos au démarrage et les performances de freinage se situent entre le type "O" et le type "H".

Type "O": tous les orifices d'huile sont fermés et le système ne décharge pas. Le cylindre hydraulique rempli d'huile, lisse du repos au démarrage. Lors du freinage de l'inertie du mouvement causée par l'impact hydraulique. Haute précision de la position d'inversion.

Type "M": déchargement de la pompe à huile, du repos au démarrage en douceur. Les performances de freinage sont les mêmes que celles du type "O".

**⚠ AVERTISSEMENT**



- 1. Embrayé en permanence, si débrayé, la pression dans le treuil doit se situer entre 87 et 130 psi.**
- 2. La pression ne doit pas être inférieure à 87 psi.**
- 3. Lorsque le treuil est chargé et qu'il fonctionne, ne pas débrayer.**

Le circuit hydraulique doit être équipé d'une soupape de surpression pour s'assurer de la sécurité du système. En l'absence d'une soupape de surpression sur le circuit, les risques sont importants et le système ne peut pas fonctionner. Si votre treuil est actionné par un circuit hydraulique existant, il y a aussi une soupape de surpression.

Les fils de la batterie ne doivent pas être trop tendus pour laisser du jeu dans les fils.

Si votre système est livré équipé d'un système de refroidissement, veuillez-vous reporter à l'illustration.

Vérifiez le niveau de fluide. Remplacez le liquide perdu dans le système. Le système devra être vidangé. Allumez le moteur. Rembobinez 5 pieds de câble. Coupez le moteur. Vérifiez le niveau de fluide. Ajoutez du liquide jusqu'à saturation. Allumez le moteur. Débobinez 5 pieds de câble. Coupez le moteur. Vérifiez le niveau de fluide. Ajoutez du liquide jusqu'à saturation si nécessaire. Allumez le moteur. Rembobinez le câble dans la position désirée. Faites tourner les roues du véhicule d'un côté à l'autre, 5 fois. Cela aidera à purger tout air ayant pu pénétrer dans le circuit.

Si le système de commande manuelle fonctionne à l'envers, inversez simplement les fiches des fils marron et blanc de l'électrovanne.

Vérifiez que le treuil fonctionne comme il faut en vous reportant à la section MISE EN SERVICE-UTILISATION.

## 08 MISE EN SERVICE-UTILISATION

Ne pas utiliser l'appareil sans avoir entièrement lu et assimilé la notice d'instructions. Toute utilisation contraire à nos prescriptions présente des risques.

Pour votre information, il y a plusieurs autres moyens de motoriser le treuil :

- Première façon : utiliser une pompe additionnelle à titre d'utilisation technique.

① Utilisez une pompe additionnelle sans soupape d'huile ; elle confère la pression pour le carter de direction et le treuil.

- Deuxième façon : Le treuil tire sa pression de la pompe de la direction assistée du véhicule comme l'indique l'illustration de l'installation.

② : Utilisez une pompe combinée qui comprend une soupape d'huile à double fonction. La soupape apporte deux types de débit en cas de demandes différentes, l'un à débit constant pour la direction, l'autre à puissance plus élevée pour le côté technique.

 **ATTENTION**

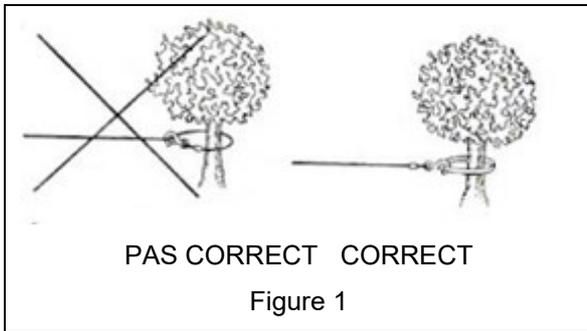
Le circuit hydraulique doit être équipé d'une soupape de surpression pour s'assurer de la sécurité du système. En l'absence d'une soupape de surpression sur le circuit, les risques sont importants et le système ne peut pas fonctionner. Si votre treuil est actionné par un circuit hydraulique existant, il y a aussi une soupape de surpression.

Avant d'utiliser l'appareil, il convient de respecter et imposer le respect des consignes de sécurité :

 **AVERTISSEMENT**

- 1. Assurez-vous que l'embrayage soit totalement débrayé avant de commencer à utiliser le treuil ;**
  - 2. Tenez-vous à l'écart des charges soulevées ;**
  - 3. Tenez-vous à l'écart du câble en tirant, n'essayez pas de guider le câble ;**
  - 4. Un minimum de 5 tours de câble autour du tambour.**
- La capacité nominale du treuil est indiquée sur la force à la première couche du tambour. Une surcharge peut endommager le treuil, le moteur ou le câble. Pour des charges supérieures à 70 % de la capacité nominale, nous vous recommandons d'utiliser une poulie de mouflage en double brin. Cela permettra de réduire :
    - le nombre de couches de câble sur le tambour,
    - de 50% la charge sur le câble. Lorsque vous doublez la ligne de retour au véhicule, fixez-la au châssis ou à une autre pièce porteuse.
  - Le moteur du véhicule doit rester en marche pendant le fonctionnement du treuil afin de minimiser l'épuisement de la batterie et maximiser la puissance ainsi que la vitesse du treuil. Si le treuil est utilisé pendant un temps considérable avec le moteur éteint, la batterie peut être épuisée et trop faible pour faire redémarrer le moteur.
  - Apprenez à connaître votre treuil avant d'avoir réellement besoin de l'utiliser. Nous vous recommandons d'effectuer quelques tests pour vous familiariser avec les techniques d'accrochage, les sons que votre treuil émet sous diverses charges, la façon dont le câble s'enroule sur le tambour, etc.
  - Inspectez le câble et l'équipement avant chaque utilisation. Un câble effiloché ou endommagé doit être remplacé immédiatement. Utilisez uniquement le câble avec les spécifications recommandées par le fabricant.
  - Inspectez l'installation du treuil et les boulons pour vous assurer que tous les boulons sont bien serrés avant chaque utilisation.
  - Ne jamais raccorder le câble à lui-même sous peine de l'endommager. Utilisez toujours une poulie de mouflage, une élingue ou une chaîne de force appropriée, comme indiqué sur les illustrations.
  - Rangez la télécommande dans votre véhicule à un endroit où elle ne sera pas endommagée.
  - Tout treuil qui semble être endommagé de quelque façon que ce soit, qui s'est avéré être usé ou qui fonctionne anormalement ne doit plus être utilisé.
  - Ne tirez que sur les pièces du véhicule spécifiées par le constructeur de celui-ci.
  - Seuls les accessoires et/ou les adaptateurs fournis par le fabricant doivent être utilisés.
  - Avant que votre treuil ne commence à fonctionner, testez-le brièvement dans les deux directions. Même si le tambour du treuil n'a que quelques degrés d'angle, assurez-vous que le treuil soit bien équilibré, en particulier si vous avez utilisé le débrayage, le test permettra d'embrayer à nouveau le réducteur sur le tambour le cas échéant.

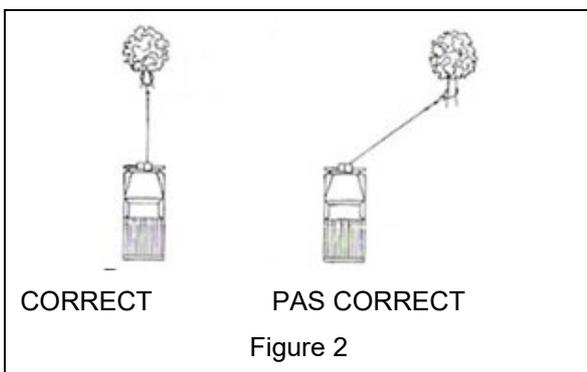
## 8.1. Techniques de câblage

**Auto-récupération**

Localisez un point d'ancrage approprié. Lors du choix de ce point d'ancrage, sélectionnez un point fort et ferme comme un tronc d'arbre ou un rocher. Toujours utiliser une élingue comme point d'ancrage.

**⚠ MISE EN GARDE**

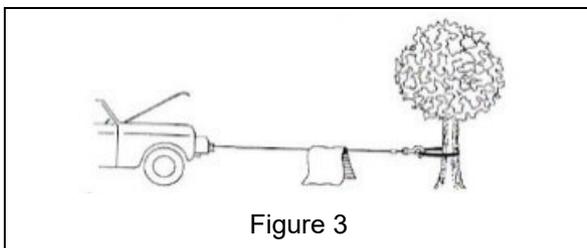
**Ne fixez pas le crochet à chape sur le câble comme illustré à la Fig. 1, cela pourrait l'endommager.**



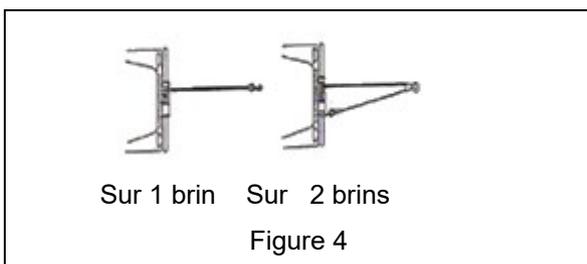
**⚠ MISE EN GARDE**

**Ne treuiliez pas avec un angle aigu, car le câble s'enroulerait sur un seul côté du tambour, ce qui pourrait endommager le câble et le treuil comme illustré à la Fig. 2**

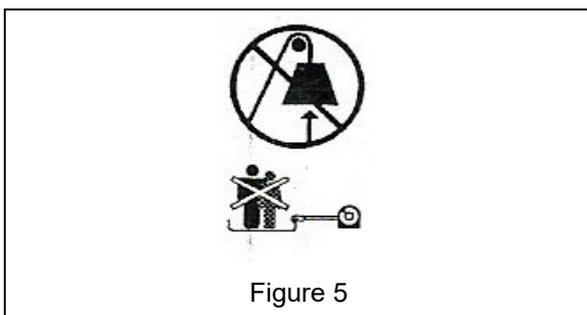
Des tractions courtes en angle peuvent être utilisées pour redresser le véhicule. Les longues tractions doivent être effectuées avec le câble à un angle de 90 ° du treuil/ véhicule.



Lorsque vous tirez une lourde charge, placez une couverture ou une veste sur le câble à environ 1,50 m du crochet. En cas de rupture de câble, le coup de fouet sera amorti. Pour une protection supplémentaire, ouvrez le capot du véhicule comme indiqué à la Fig. 3.



Pour des tractions supérieures à 70 % de la force nominale, nous vous recommandons d'utiliser une poulie de mouflage pour doubler les brins. Fig. 4. Cela réduit la charge sur le treuil et la tension sur le câble jusqu'à 50 % en fonction de l'angle.



**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne jamais utiliser le treuil pour le levage en hauteur, le levage ou le déplacement de personnes. Fig. 5.**

## 8.2. Utilisation du treuil

### ➤ Préparation avant treuillage

1. Prenez le temps d'évaluer votre situation et de préparer votre traction.
2. Mettez des gants pour protéger vos mains.
3. Désengagez l'embrayage en le tournant dans la position DEBRAYAGE pour permettre un déroulement libre du câble et économiser de l'énergie.
4. Attachez la sangle de sécurité au crochet à chape.
5. Saisissez le câble et tirez le jusqu'au point d'ancrage souhaité à l'aide de la sangle de sécurité positionnée sur le crochet.
6. Fixez le crochet à chape au point d'ancrage en utilisant une élingue ou une chaîne ou une poulie de mouflage. Ne pas attacher le crochet sur le câble.
7. Embrayez le treuil en le tournant dans la position EMBRAYAGE. Si l'embrayage n'est pas engagé, le tambour du treuil doit être tourné à la main jusqu'à ce que l'embrayage soit totalement engagé.
8. Branchez la télécommande sur le treuil.
9. Démarrez le moteur du véhicule pour vous assurer que la batterie est alimentée. Le moteur du véhicule de récupération doit être en marche pour fournir une puissance maximale au treuil. Le véhicule doit être au point mort avec le frein à main mis, les roues du véhicule calées pour l'empêcher de se déplacer.
10. Mettez le câble sous tension en guidant le câble. Une fois le câble sous tension, tenez-vous à l'écart. Ne jamais marcher sur le câble.
11. Vérifiez les points d'ancrage et assurez-vous que tous les branchements sont sécurisés.
12. Inspectez le câble. Assurez-vous qu'il y ait le minimum de tours morts requis autour du tambour.
13. Posez une couverture ou une veste sur le câble métallique à environ 1,50 m du crochet. Ouvrez le capot pour plus de protection.
14. Assurez-vous que la zone soit libre. Assurez-vous que tous les spectateurs se soient éloignés et que personne ne se trouve directement devant ou derrière le véhicule ou le point d'ancrage.

### ➤ Opération de treuillage

15. Commencez à treuiller. Assurez-vous que le câble s'enroule uniformément et fermement autour du tambour. Le véhicule en cours de treuillage peut être conduit lentement pour aider le processus de treuillage. Éviter les à-coups. Maintenez le câble sous tension.
16. Le véhicule à treuiller doit être placé au point mort et le frein de stationnement desserré. Relâchez la pédale de frein uniquement lorsque la tension est maximale. Évitez les à-coups sur le treuil, cela pourrait endommager le treuil, le câble et le véhicule.
17. Le treuil est conçu pour une utilisation intermittente. A pleine charge sur un seul brin, ne pas treuiller pendant plus d'une minute sans laisser le moteur refroidir pendant quelques minutes, puis reprendre le treuillage.
18. Le treuillage est terminé une fois que le véhicule est sur un sol stable et qu'il peut être dirigé grâce à son propre moteur.
19. Sécurisez le véhicule. Assurez-vous de freiner et mettre le véhicule en stationnement.
20. Relâchez la tension sur le câble. Le treuil n'est pas conçu pour retenir le véhicule pendant un long moment.
21. Détachez le câble du point d'ancrage.
22. Enroulez à nouveau le câble. Assurez-vous que toute la partie du câble déjà présente sur le tambour ait été correctement enroulée. Sinon, tirez le câble et enroulez-le à nouveau à partir du point où le câble est tendu.
23. Gardez vos mains à l'écart du tambour du treuil et du chaumard à rouleaux lorsque le câble s'enroule autour du tambour.

24. Sécurisez le crochet et la sangle de sécurité.
25. Débranchez la télécommande et rangez-la dans un endroit propre et sec.
26. Nettoyez et inspectez les branchements et le matériel de montage pour le prochain treuillage.

## 09 ENTRETIEN

### 9.1. Treuil

Toutes les pièces mobiles du treuil ont été lubrifiées en usine avec de la graisse au lithium haute température. Aucune lubrification interne n'est requise.

### 9.2. Câble

Lubrifiez le câble périodiquement en utilisant une huile pénétrante et fluide.

Si le câble est usé ou commence à montrer des signes de rupture de brins, il doit être remplacé avant toute nouvelle utilisation du treuil.

1. Passez en position « DEBRAYAGE ».
2. Tirez le câble sur toute sa longueur. Notez comment le câble existant est attaché au tambour.
3. Retirez l'ancien câble et fixez-en un nouveau au tambour. Insérez l'extrémité du nouveau câble et fixez la vis M8 x 10.
4. Assurez-vous que le nouveau câble s'enroule dans le même sens de rotation que l'ancien.
5. Passez en position « EMBRAYAGE ».
6. Enroulez le câble sur le tambour. Les cinq premiers tours morts de câble acier doivent être effectués avec précaution afin que le câble s'enroule correctement. Ensuite, le câble du treuil doit être enroulé sur le tambour avec une charge d'au moins 10 % de la force de traction nominale.



#### AVERTISSEMENT

**Ne remplacez le câble qu'avec un câble disposant des mêmes spécifications que celles recommandées par le fabricant.**

## 10 MISE HORS SERVICE

Lorsque le matériel présente un état de vétusté susceptible de provoquer des risques, il y a obligation pour l'utilisateur d'assurer l'élimination de ce matériel, à savoir : mise hors d'état de fonctionner, éventuellement démontage.

# 11

## PIECES DETACHEES

Si vous constatez au cours des opérations de maintenance que certaines pièces de votre treuil doivent être remplacées, n'utilisez que des pièces d'origine du constructeur.

Pour toute commande de pièces détachées, veuillez nous indiquer lors de votre commande les caractéristiques suivantes :

- **Le type et la force du treuil.**
- **Le numéro de série.**
- **Le numéro ou la désignation des pièces désirées (vues éclatées).**

# 12

## DEPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION SUGGÉRÉE
<b>Le treuil ne s'allume pas</b>	- Les branchements électriques sont à vérifier	- Installez l'interrupteur à fond dans la prise. - Vissez les écrous sur tous les raccords de câbles.
<b>Le moteur tourne mais le tambour ne tourne pas</b>	- L'embrayage n'est pas embrayé	- Faites pivoter l'embrayage pour le mettre sur la position haute ou basse vitesse. Si le problème persiste, un technicien qualifié doit vérifier et réparer le treuil.
<b>Le tambour tourne fonctionne ou il ne tourne pas à sa puissance normale.</b>	- Pression ou débit d'huile insuffisant - Fluide insuffisant dans le circuit	- Le groupe hydraulique/moteur ne convient pas ou est défectueux. Remplacez-la par une nouvelle ou une convenant à cet effet. - Vérifiez le niveau de liquide Ajoutez du liquide jusqu'à saturation.
<b>Le sens de service du treuil est à l'envers de l'interrupteur.</b>	- Les branchements électriques sont dans le mauvais sens sur l'électrovanne.	- Inversez simplement les fiches des fils bleu et jaune au niveau de l'électrovanne directionnelle, ou remplacez le tuyau d'huile entre l'électrovanne et le moteur.
<b>Dysfonctionnement du treuil.</b>	- Le treuil fonctionne dans la mauvaise direction.  - Plaquette de frein usée.	- Changez le sens de fonctionnement du treuil pour le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, lorsque vous regardez l'extrémité du moteur. - Il suffit de réajuster l'angle de freinage ou de remplacer les plaquettes de frein.

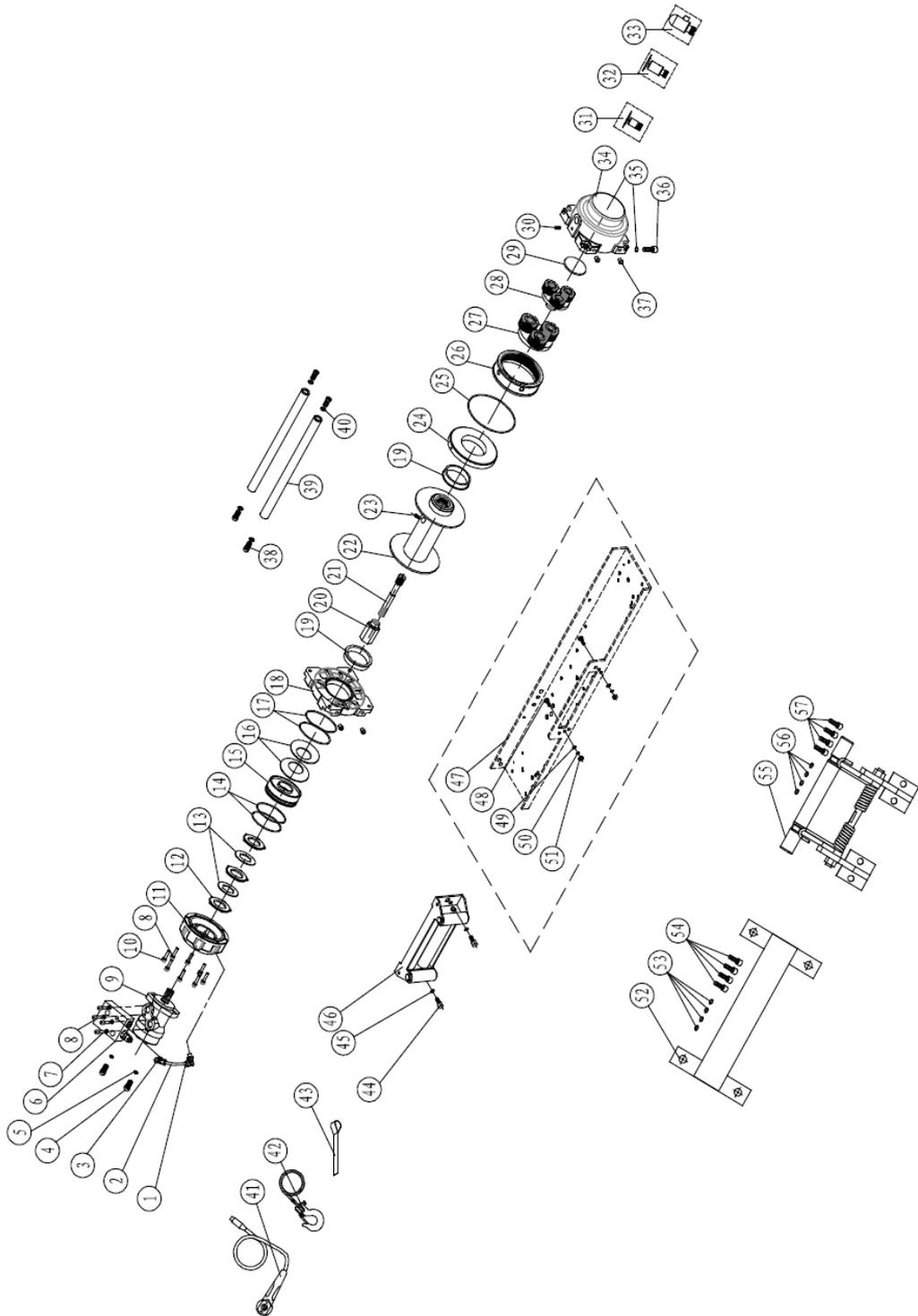
13

## DECLARATION DE CONFORMITE CE

<b>CE</b>	<b>HUCHEZ</b>
<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE</b>	
FD3.31.1 - FR Treuil hydraulique de véhicule	
<p>Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que la machine désignée ci-dessous correspond tant dans sa conception que dans sa construction aux exigences essentielles des législations d'harmonisation de l'Union Européenne suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Directive Machines 2006/42/CE</li> <li>• Directive CEM 2014/53/UE</li> </ul>	
<p>Le dossier technique de la machine est constitué par le signataire de la présente déclaration. La validité de cette déclaration cessera en cas de modification ou élément ajouté n'ayant pas bénéficié précédemment de notre accord. De plus, la validité de cette déclaration cessera si l'utilisation de la machine n'est pas conforme aux instructions de sa notice, et si elle n'est pas vérifiée régulièrement.</p>	
Type d'appareil : Treuil hydraulique de véhicule	
Modèle :	
Force :	
N° de série :	
Fonction : Halage uniquement	
Norme(s) harmonisée(s) utilisée(s), notamment : EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 14492-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN ISO 12100:2010, EN 61000-6-2:2005+AC:2006, EN 61000-6-4:2007+A1:2011	
Assurance qualité : ISO 9001 (n° d'enregistrement du certificat : FQA 9911492)	
Matériel livré : <input type="checkbox"/> avec câble acier <input type="checkbox"/> avec crochet	
<input type="checkbox"/> sans câble <input type="checkbox"/> sans crochet <small>Importance : ces éléments doivent respectivement les précautions indiquées sur la plaque constructeur située sur le treuil et la notice d'utilisation et être fournis par des professionnels spécialisés en la matière.</small>	
<small>Pour halage uniquement</small> <b>et avec une notice d'utilisation.</b>	
Fait à Ferréres, le _____	
Antoine HUCHEZ, Président	
<a href="http://hucchez.com">hucchez.com</a>	HUCHEZ S.A.S. 5203 Ferrières (France)
SIREN : 520 314 41 11 33 www.hucchez.com	S.A.S. 520 314 41 11 33 RCS Ferrières (France) 520 314 41 11 33 TVA FR 20 520 314 41 11 33
	

# 14 VUES ECLATEES

## HN15000IY1D



N°	N° de la pièce	Qté	Description
1	HN1000001	2	Rondelle Ø 14
2	HN10500002	1	Tuyau haute pression
3	HN1000003	2	Raccord huile
4	HN1000004	2	Vis M12×30
5	HN1000005	2	Rondelle de blocage Ø12
6	HN1000006	1	Bloc foré
7	HN1000007	4	Vis à tête creuse M8 x 55
8	HN1000008	12	Rondelle de blocage Ø8
9	HN1500100	1	Moteur hydraulique
10	HN1000009	8	Vis M8 x 30
11	HN1000010	1	Corps Frein
12	HN1000011	3	Bloc de frein
13	HN1000012	2	Plaque de friction
14	HN1000013	2	Joint toriques
15	HN1000014	1	Piston
16	HN1000015	2	Rondelle ressort
17	HN1000016	2	Joint toriques
18	HN1500017	1	Support moteur
19	HN1500018	2	Bague Tambour
20	HN1000019	1	Couplage
21	HN1500020	1	Arbre transmission
22	HN1500200	1	Tambour
23	HN1000021	1	Vis M8×10
24	HN1500022	1	Support interne
25	HN1500023	1	Joint toriques
26	HN1500024	1	Engrenage-bague
27	HN1500300	1	Porte-engrenage (sortie)
28	HN1500400	1	Porte-engrenage (entrée)
29	HN1500025	1	Tampon anti-friction
30	HN1000026	1	Vis M8×10
32	HN1000500-2	1	Poignée d'embrayage
34	HN1500027	1	Carter d'engrenage
35	HN1000028	4	Rondelle de blocage Ø12
36	HN1000029	4	Vis M12×35
37	HN1000030	4	Ecrou
38	HN1000031	4	Vis M10×35
39	HN1000032	2	Barre de raccord
40	HN1000033	4	Rondelle de blocage Ø10
41	HN1000600	1	Télécommande (RCH)
42	HN1000700	1	Câble
43	HN1000034	1	Sangle
44	HN1000035	4	Rondelle de blocage Ø12
45	HN1000036	4	Vis M12×20
46	HN1500800	1	Guide-câble à rouleaux
47	HN1500900	1	Platine de fixation
48	HN1000037	2	Vis à tête creuse M12×35
49	HN1000038	2	Rondelle plate Ø12
50	HN1000039	2	Rondelle de blocage Ø12
51	HN1000040	2	Ecrou autofreinant M12
52	HN1000041	1	Platine de montage Presse câble
53	HN1000042	4	Rondelle de blocage Ø10
54	HN1000043	4	Vis M10×25
55	HN1501000	1	Presse câble
56	HN1000044	4	Rondelle de blocage Ø12
57	HN1000045	4	Vis M12×30



